



**Indicateur analogique  
avec alarme - AL96-DA  
pour courant continu  
96x96mm**

**ANT - Analog Meters  
with alarms  
for direct current  
96x96mm**

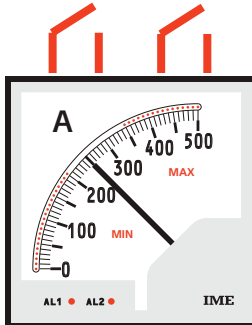
**AL96-DA**

Mesure de courant continu  
Affichage de toutes les grandeurs directement  
proportionnelles  
Entrée pour signal standard:  
1 - 5 - 10 - 20 - 4...20mA  
2 alarmes programmables  
Type d'alarme: MIN+MAX ou MIN1+MIN2  
ou MAX1+MAX2  
Déviation de l'échelle 90°  
Précision cl.1,5

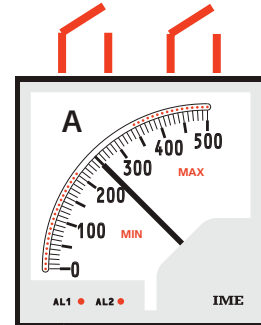
Direct current measurement  
Display any proportional  
process variable  
Input for standard signal:  
1 - 5 - 10 - 20 - 4...20mA  
2 programmable alarms  
Alarms type: MIN+MAX or MIN1+MIN2  
or MAX1+MAX2  
Scale length 90°  
Accuracy cl.1,5



**Alarmes**  
**Alarms**



**Alarmes**  
**Alarms**




**Mesure directe**  
**Direct Measurement**

**Mesure par transducteur**  
**Measurement by Transducers**



**Réglage**  
**Alarme**  
**Set-Point**

Référence Ordering code	Alim. Aux. Auxiliary Supply	Type d'alarme Alarm type	Entrée Input
	230V ca/ac	Min. - Max.	1mA
	115V ca/ac		
	240V ca/ac		
	230V ca/ac	Max1 - Max2	1mA
	115V ca/ac		
	240V ca/ac		
	230V ca/ac	Min1 - Min2	1mA
	115V ca/ac		
	240V ca/ac		
	230V ca/ac	Min. - Max.	5mA
	115V ca/ac		
	240V ca/ac		
	230V ca/ac	Max1 - Max2	5mA
	115V ca/ac		
	240V ca/ac		
	230V ca/ac	Min1 - Min2	5mA
	115V ca/ac		
	240V ca/ac		
	230V ca/ac	Min. - Max.	10mA
	115V ca/ac		
	240V ca/ac		
	230V ca/ac	Max1 - Max2	10mA
	115V ca/ac		
	240V ca/ac		
	230V ca/ac	Min1 - Min2	10mA
	115V ca/ac		
	240V ca/ac		
	230V ca/ac	Min. - Max.	20mA
	115V ca/ac		
	240V ca/ac		
230V ca/ac	Max1 - Max2	20mA	
115V ca/ac			
240V ca/ac			
230V ca/ac	Min1 - Min2	20mA	
115V ca/ac			
240V ca/ac			
230V ca/ac	Min. - Max.	4...20mA	
115V ca/ac			
240V ca/ac			
230V ca/ac	Max1 - Max2	4...20mA	
115V ca/ac			
240V ca/ac			
230V ca/ac	Min1 - Min2	4...20mA	
115V ca/ac			
240V ca/ac			

## AFFICHAGE

**Couleur du cadran:** fond blanc, divisions et chiffres de couleur noir

**Cadran personnalisable sur demande**

**Option:** signe rouge de référence

**Déviaton de l'échelle:** 90°

**Marquage standard de l'échelle:** 0...Un

**Couleur de l'index:** noir

## ENTREE

**Grandeur:** courant continu

**Raccordement:** direct

**Courant nominal In:** 1 - 5 - 10 - 20 - 4...20mA

**Surcharge permanente:** 1,2In

## DISPLAY

**Scale colour:** white background, black divisions and numbering

**Customized scales upon request**

**Option:** reference red mark

**Scale length:** 90°

**Standard scale marking:** 0...Un

**Pointer colour:** black

## INPUT

**Quantity:** direct current

**Connection:** direct

**Rating current In:** 1 - 5 - 10 - 20 - 4...20mA

**Continuous overload:** 1,2In

Surcharge instantanée : 5In/5s

Chute de tension:  $\leq 100\text{mV}$

## ALARMES

Alarmes programmables: 2

Type: MIN+MAX ou MIN1+MIN2 ou MAX1+MAX2 (voir référence)

Réglage du seuil: à l'aide de 2 touches en face avant

Affichage du seuil: barre lumineuse 41 LED

Signalisation de l'alarme: barre lumineuse clignotante

Précision:  $\pm 2,5\%$  In

Hystérésis: 5% de la valeur du seuil

Délai d'intervention: sélectionnable pour chaque alarme

Sélection du délai: par dip-switch en retirant le cadre frontal

Temps sélectionnables: 1-3-6-15 secondes

Délai de réinitialisation:  $\leq 600\text{ms}$

## SORTIE

2 relais avec contact SPDT, libre de potentiel

Pouvoir de coupure: 230V 4A cos $\phi$  0,4 – 24V 4Acc

Exécution en sécurité négative (relais normalement désexcité)

## ALIMENTATION AUXILIAIRE

Valeur nominale Uaux.: 115 – 230 – 240V

Variation admissible:  $\pm 10\%$  Uaux

Fréquence nominale fn: 50Hz

Fréquence de fonctionnement: 47...63Hz

Autoconsommation:  $\leq 3\text{VA}$

## ISOLEMENT

(EN/IEC 61010-1)

Degré de l'installation: III

Degré de pollution: 2

Tension d'essai 2kV valeur efficace 50Hz/5s

Circuits considérés: entrée, alim. aux. sortie relais

Tension d'essai 4kV valeur efficace 50Hz/5s

Circuits considérés: tous les circuits vers la terre

## CONDITIONS D'UTILISATION

Température de référence: 23°C  $\pm 2^\circ\text{C}$

Température d'utilisation: 5...40°C

Température de fonctionnement: -10...55°C

Température limite de transport et de stockage: -40...70°C

Adapté pour l'utilisation en climat tropical

Puissance max. dissipée<sup>1</sup>:  $\leq 2,5\text{W}$

<sup>1</sup> Pour le dimensionnement thermique du coffret

## BOITIER

Montage: encastré

Découpe panneau: 92x92mm

Face avant: 96x96mm (99x99mm avec protection IP54)

Profondeur: 103mm

Raccordement: faston 6,3x0,8mm

Matériau du boîtier: polycarbonate autoextinguible

Degré de protection (EN60529): IP52 (face avant), IP20(bornes, avec protection)

Option: protection face avant IP54

Poids: 450 grammes

Instantaneous overload: 5In/5s

Voltage drop:  $\leq 100\text{mV}$

## ALARMS

Programmables alarms: 2

Type: MIN+MAX or MIN1+MIN2 or MAX1+MAX2 (see ordering code)

Set point setting: by the 2 front keys

Setting indication: 41 LED's bargraph

Alarm indication: bargraph blanking segment

Accuracy:  $\pm 2,5\%$  In

Hysteresis: 5% set point value

Intervention delay: singly selectable for each alarm

Delay selection: by dip switch removing the front frame

Selectable time: 1-3-6-15 seconds

Reset time:  $\leq 600\text{ms}$

## OUTPUT

2 relays with SPDT contacts, potential free

Contacts range: 230V 4A cos $\phi$  0,4 – 24V 4Adc

Negative security execution (normally de-energised relay)

## AUXILIARY SUPPLY

Rating value Uaux.: 115 – 230 – 240V

Tolerance:  $\pm 10\%$  Uaux

Rating frequency fn: 50Hz

Working frequency: 47...63Hz

Rated burden:  $\leq 3\text{VA}$

## INSULATION

(EN/IEC 61010-1)

Installation category: III

Pollution degree: 2

A.C. voltage test 2kV r.m.s. 50Hz/5s

Considered circuits: input, aux. supply, relay output

A.C. voltage test 4kV r.m.s. 50Hz/5s

Considered circuits: all circuits and earth

## ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Reference temperature: 23°C

Nominal range of use: 5...40°C

Operating range: -10...55°C

Limit range for storage and transport: -40...70°C

Suitable for tropical use

Max. power dissipation<sup>1</sup>:  $\leq 2,5\text{W}$

<sup>1</sup> For switchboard thermal calculation

## HOUSING

Mounting: flush mounting

Panel cutout: 92x92mm

Front frame: 96x96mm (99x99mm with IP54 protection kit)

Depth: 103mm

Connections: fast-on 6,3x0,8mm

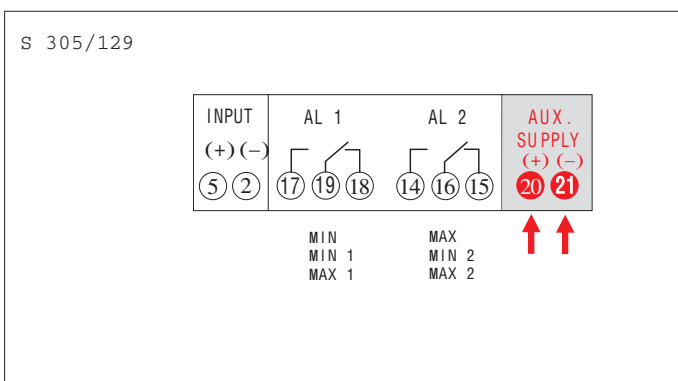
Housing material: self-extinguishing polycarbonate

Grado di protezione (EN/IEC 60529): IP52 front frame, IP20 terminals (with protection)

Option: IP54 front frame protection (with kit ADGIP549)

Weight: 450 grams

**SCHEMAS DE RACCORDEMENT WIRING DIAGRAMS**



**DIMENSIONS DIMENSIONS (mm)**

